

**KARTA CHARAKTERYSTYKI****XENUM Diesel Multi Conditioner**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Date: 02/09/2013

Page: 1/8

**1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA****1.1. Identyfikator produktu:**

XENUM Diesel Multi Conditioner

**Kod produktu:**

3185250 – 3109001 – 3031005 – 3031060 - 3031200

**1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane****Zastosowanie substancji/mieszaniny:**

Dodatek do materiału pędnego

**1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki****Nazwa firmy:**XENUM N.V.  
Steenkaaistraat 17  
B – 9200 Dendermonde  
Tel: +32 52 22 38 08  
Fax: +32 52 22 51 60  
e-mail: info@xenum.eu**Osoba do kontaktu:**

Peter Tossyn

**1.4. Numer telefonu alarmowego:**

+32 479 82 08 08

**2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ****2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**Zwroty R:

Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

**Klasyfikacja GHS**Kategorie zagrożenia:

Toksyczność ostra: Acute Tox. 3

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego: Aquatic Chronic 3

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Działa toksycznie w następstwie wdychania.

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**2.2. Elementy oznakowania****Niebezpieczne składniki muszą być wymienione na etykiecie**

2-ethylhexyl nitrate

Trimethylbenzene

**Hasło ostrzegawcze:**

Niebezpieczeństwo

**Piktogram:**

GHS06

**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Date: 02/09/2013

Page: 2/8

H331 Działa toksycznie w następstwie wdychania.  
 H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P102 Chronić przed dziećmi.  
 P271 Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu  
 P273 Unikać uwolnienia do środowiska.  
 P405 Przechowywać pod zamknięciem.

**Odrębne oznakowanie określonych mieszanin**

Należy pracować na otwartej przestrzeni lub w miejscach dobrze wentylowanych.

**Porady dodatkowe**

Produkt jest zaszeregowany i oznakowany według wytycznych WE (Wspólnoty Europejskiej) lub według krajowych ustaw.

**2.3. Inne zagrożenia**

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.  
 Składniki w tym preparacie nie spełniają kryteriów zaklasyfikowania jako substancji PBT lub vPvB.

**3. SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH****3.2. Mieszaniny****Składniki niebezpieczne**

Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
Nr CAS	Klasyfikacja	
Nr Index	Klasyfikacja GHS	
Nr REACH		
<b>265-150-3</b>	<b>Benzyna ciężka obrabiana wodorem (ropa naftowa); Niskowrzaca frakcja naftowa obrabiana wodorem</b>	<b>55 - 60 %</b>
64742-48-9	Xn - Produkt szkodliwy R65-66 Asp. Tox. 1; H304	
<b>248-363-6</b>	<b>2-ethylhexyl nitrate</b>	
27247-96-7	Xn - Produkt szkodliwy, N - Produkt niebezpieczny dla środowiska R20/21/22-44-51-53-66 Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Aquatic Chronic 2; H332 H312 H302 H411	
01-2119539586-27		
<b>265-198-5</b>	<b>Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory ciężkie aromatyczne; Frakcja naftowa-niepecyfikowana</b>	<b>1 - 5 %</b>
64742-94-5	Xn - Produkt szkodliwy R65	
649-424-00-3	Asp. Tox. 1; H304	
<b>202-049-5</b>	<b>naftalen</b>	<b>&lt; 1 %</b>
91-20-3	Xn - Produkt szkodliwy, N - Produkt niebezpieczny dla środowiska R40-22-50-53	
601-052-00-2	Carc. 2, Acute Tox. 4, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H351 H302 H400 H410	

Dosłowne brzmienie zwrotów R i H: patrz sekcja 16.

**4. ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY****4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Date: 02/09/2013

Page: 3/8

- Wskazówki ogólne:** W razie utraty przytomności ułożyć i transportować na boku. Należy zadbać o należyłą wentylację.
- W przypadku wdychania:** Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce.
- W przypadku kontaktu ze skórą:** W przypadku kontaktu ze skórą natychmiast przemyć dużą ilością: Woda i mydło.
- W przypadku kontaktu z oczami:** Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połknięcia:** Nie podawać nic do jedzenia i picia. Nie należy wywoływać wymiotów.

**4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Mogą występować następujące objawy: Reakcje alergiczne.

**4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Identyfikacja zagrożeń: Podrażnienie płuc.

---

**5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU****5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze:**Suchy środek gaśniczy. Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Piasek.**Niewłaściwe środki gaśnicze:**

Silny strumień wodny.

**5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu. Podczas pożaru mogą powstawać: Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Tlenek węgla.**5.3. Informacje dla straży pożarnej**

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

**Informacja uzupełniająca:** Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

Klasyfikacja pożarowa B: pożary cieczy palnych lub substancji płynnych. Jeśli nie sprawia to zagrożenia, usunąć nieuszkodzone pojemniki ze strefy niebezpieczeństwa.

---

**6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA****6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Należy zadbać o należyte wietrzenie pomieszczeń i wentylację. Nie dopuszczać osób nie posiadających wyposażenia ochronnego. Należy pozostać po stronie nawietrznej, używać osobistego wyposażenia ochronnego. (patrz rozdział 8) Wyeliminować wszystkie źródła zapłonu, jeżeli jest to bezpieczne.

**6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**

Nie dopuścić do wsiąknięcia wyciekłego produktu do gruntu. Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organy władzy.

**6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Właściwy materiał do pobrania: ziemia okrzemkowa. Nie popłukiwać wodą.

**6.4. Odniesienia do innych sekcji:**

Patrz punkt 7 i 8 środki ochronne.  
Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcia.

## **7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE**

### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

#### **Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Należy zatroszczyć się o wystarczający przewiew i punktowe odkurzenie w krytycznych punktach.

#### **Wskazówki w zakresie ochrony ppoż i przeciwwybuchowej:**

Przy obchodzeniu się nie pod zamknięciem należy w miarę możliwości używać urządzeń z lokalnym odsysaniem. W przypadku niewystarczającego wietrzenia i / lub przez stosowanie, możliwe tworzenie wybuchowych / wysoce łatwopalnych mieszanin. W gazowym obszarze zamkniętych beczek mogą się gromadzić, przede wszystkim pod wpływem ciepła, opary łatwopalnych rozpuszczalników. Dlatego trzymać z dala od źródeł zapłonu i ognia.

**Informacja uzupełniająca:** Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.  
Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.

### **7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

#### **Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych:**

Magazynować tylko w oryginalnych pojemnikach.

#### **Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania:**

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt. Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

#### **Inne informacje o warunkach przechowywania:**

Właściwy materiał podłogowy: Odporny na środek rozpuszczający.

### **7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Należy zastosować się do zaleceń w załączonej dokumentacji.

## **8. KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**

### **8.1. Parametry dotyczące kontroli**

#### **Parametry kontrolne**

<b>Nr CAS</b>	<b>Nazwa chemiczna</b>	<b>mg/m<sup>3</sup></b>	<b>wł./cm<sup>3</sup></b>	<b>Kategorii</b>
27247-96-7	Azotan 2-etyloheksylu	3,5 7		NDS (8 h) NDSCh (15 min)
64742-48-9	Benzyna: b) do lakierów	300 900		NDS (8 h) NDSCh (15 min)
91-20-3	Naftalen	20 50		NDS (8 h) NDSCh (15 min)

### **8.2. Kontrola narażenia**



**Środki zmniejszające narażenie na działanie:**

Patrz rozdział 7. Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

**Środki higieny:**

W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki.

Ubranie prywatne i odzież roboczą należy przechowywać oddzielnie.

**Ochrona dróg oddechowych:**

Ochrona dróg oddechowych jest niezbędna podczas: niewystarczające wsysanie. und dłuższe oddziaływanie.

pochłaniacz przeciwgazowy (EN 141). A2 (brązowy)

Należy stosować tylko aparaty oddechowe z certyfikatem CE z czterocyfrowym oznaczeniem atestowym.

**Ochrona rąk:**

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: nach DIN EN 374

Właściwy materiał:

NBR (Nitrylokauczuk).

Grubość materiału rękawic:: 0,45 mm; czas przenikania (czas maksymalny): 480 min NR (Kauczuk naturalny, lateks naturalny).

Grubość materiału rękawic:: 0,45 mm; czas przenikania (czas maksymalny): 10 min CR (polichloropren, kauczuk chloroprenowy, polichloropren).

Grubość materiału rękawic:: 0,75 mm; czas przenikania (czas maksymalny): 60 min

Dodatkowe środki ochrony rąk: Przed użyciem przetestować na szczelność / nieszczelność.

**Ochronę oczu lub twarzy:**

Właściwa ochrona oczu: Szczelne okulary ochronne. gemäß DIN EN 166

**Ochrona skóry**

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

**9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE****9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Postać:	ciekły
Kolor:	bezbarwny
Zapach:	węglowodory, alifatyczny.

**Metoda testu****Zmiana stanu**

Temperatura topnienia/krzepnięcia: &lt; 0 °C

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:

190 °C

DIN 53171

Temperatura zapłonu:

78 °C

DIN 51755

**Właściwości wybuchowe**

nie Substancja wybuchowa.

Dane dotyczą rozpuszczalników.

Granice wybuchowości - dolna:

0,6 obj. %

DIN 51649

Granice wybuchowości - górna:

7 obj. %

DIN 51649

**Zdolnoo utleniania**

nie o właściwościach utleniających.

Prężność par (przy 20 °C):

6 hPa

DIN 51640

Gęstość względna (przy 20 °C):

0,89 g/cm<sup>3</sup>

DIN 51757

Rozpuszczalność w wodzie:

nie mieszalny

Czas wypływu:

&gt; 30 s (3 mm)

3 DIN EN ISO 2431

**9.2. Inne informacje**

Zawartość fazy stałej: 0,27 %

**10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ****10.1. Reaktywność**

Przy podgrzewaniu: Niebezpieczeństwo wybuchu.

**10.2. Stabilność chemiczna** Produkt jest stabilny.

**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Przy podgrzewaniu: Niebezpieczeństwo wybuchu.

**10.4. Warunki, których należy unikać**

gorąco.

Przy podgrzewaniu: Niebezpieczeństwo samozapłonu.

**10.5. Materiały niezgodne** Środek utleniający.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Tlenek węgla. Dwutlenek węgla.

## 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

**11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

**Toksyczność ostra**

Nr CAS	Nazwa chemiczna				Źródło
	Droga narażenia	Metoda	Dawka	Gatunek	
64742-48-9	<b>Benzyna ciężka obrabiana wodorem (ropa naftowa); Niskowrzaca frakcja naftowa obrabiana wodorem</b>				
	doustna	LD50	> 2000 mg/kg	Szczur.	
	skórna	LD50	> 2000 mg/kg	Królik.	
	wziewna (4 h)	LC50	> 5 mg/l	Szczur.	
27247-96-7	<b>2-ethylhexyl nitrate</b>				
	doustna	ATE	500 mg/kg		
	skórna	ATE	1100 mg/kg		
	wziewna	ATE	1,5 mg/l		
91-20-3	<b>naftalen</b>				
	doustna	LD50	490 mg/kg	Szczur.	
	skórna	LD50	> 20000 mg/kg	Królik.	

**Specyficzne działanie w próbie na zwierzętach**

Nie istnieją żadne informacje.

**Działanie drażniące i żrące**

Po podrażnieniu skóry: Należy udać się do dermatologa.

Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. Doświadczenia z praktyki.

**Działanie uczulające**

Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzalne**

Działa odtłuszczająco na skórę. Częsty i przewlekły kontakt ze skórą może prowadzić do podrażnień i infekcji skóry.

## 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

**12.1. Toksyczność**

Ostra toksyczność ryb LC50: 100-1000 g/mł (96 h)

Oncorhynchus mykiss (pstrąg tęczowy)

Nr CAS	Nazwa chemiczna					Źródło
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Metoda	Dawka	h	Gatunek	
64742-48-9	<b>Benzyna ciężka obrabiana wodorem (ropa naftowa); Niskowrzaca frakcja naftowa obrabiana wodorem</b>					

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Date: 02/09/2013

Page: 7/8

	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	1000 mg/l	96		
	Ostra toksyczność alg	ErC50	1000 mg/l			
	Ostra toksyczność skorupiaki	EC50	1000 mg/l	48		
<b>91-20-3</b>	<b>naphthalene</b>					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	1,99 mg/l	96		
	Ostra toksyczność skorupiaki	EC50	3,6 mg/l	48		

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Nie istnieją żadne informacje.

**12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Brak wskazówek na potencjał bioakumulacyjny.

**Współczynnik podziału n-oktanol/woda**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
91-20-3	naftalen	3,35

**12.4. Mobilność w glebie**

Nie istnieją żadne informacje.

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Nie istnieją żadne informacje.

**13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Biorąc pod uwagę urzędowe postanowienia poddać spalaniu, utylizacji właściwej dla substancji niebezpiecznych.

**Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt****130703**

OLEJE ODPADOWE I ODPADY CIEKŁYCH PALIW (z wyjątkiem OLEJÓW JADALNYCH ORAZ GRUP 05, 12 I 19); odpady z paliw ciekłych; inne paliwa (włącznie z mieszaninami) Niebezpieczny odpad.

**14. INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU****Transport lądowy (ADR/RID)****Inne istotne informacje (Transport lądowy)**

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

**14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**

nie stosowany

**15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny****Informacje dotyczące przepisów UE****Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą Rady 1999/13/WE:**

Chemikalia te są lotnymi substancjami organicznymi VOC zgodnie z 99/13/EC.

**Przepisy narodowe**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Date: 02/09/2013

Page: 8/8

**Ograniczenie stosowania:** Należy wziąć pod uwagę Dyrektywę 94/33/EC w sprawie ochrony młodocianych pracowników. Należy wziąć pod uwagę Dyrektywę 92/85/EC w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy pracownic w ciąży.

**Klasa zagrożenia wód (D):** 2 - zanieczyszczenie wody

### **15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla tej substancji nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa substancji.

---

## **16. INNE INFORMACJE**

### **Pełny tekst odnośnych zwrotów R w sekcjach 2 i 3**

20/21/22	Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
22	Działa szkodliwie po połknięciu.
40	Ograniczone dowody działania rakotwórczego.
44	Zagrożenie wybuchem po ogrzaniu w zamkniętym pojemniku.
50	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
51	Działa toksycznie na organizmy wodne.
53	Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
65	Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
66	Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

### **Pełny tekst odnośnych zwrotów H w sekcjach 2 i 3**

H302	Działa szkodliwie po połknięciu.
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H312	Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
H331	Działa toksycznie w następstwie wdychania.
H332	Działa szkodliwie w następstwie wdychania.
H351	Podejrzewa się, że powoduje raka.
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H411	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

---

Dane oparte na aktualnym stanie naszej wiedzy, nie stanowią jednak zapewnienia właściwości i nie uzasadniają stosunku prawnego. Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

---